



CE

IT

# HOMER

TERMOVENTILATORE CERAMICO DIGITALE



Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

## ISTRUZIONI PER L'USO

---

Leggere attentamente le istruzioni prima di far funzionare l'apparecchio oppure fare manutenzione. Osservare tutte le istruzioni di sicurezza; la mancata osservanza delle istruzioni può portare a incidenti e/o danni. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.

## INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Utilizzare questo termoventilatore solo come descritto in questo manuale. Qualsiasi altro uso non consigliato dal costruttore può causare incendi, scosse elettriche, o incidenti a persone.
- Assicurarsi che il tipo di alimentazione elettrica sia conforme alle richieste elettriche del termoventilatore (220-240V~/50-60 Hz).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini di età inferiore a 3 anni dovrebbero essere tenuti a distanza se non continuamente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni devono solamente accendere/ spegnere l'apparecchio purché sia stato posto o installato nella sua normale posizione di funzionamento e che essi ricevano sorveglianza o istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e ne capiscano i pericoli.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono inserire la spina, regolare o pulire l'apparecchio né eseguire la manutenzione a cura dell'utilizzatore.
- **ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Al fine di evitare il rischio di una reimpostazione involontaria della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso e dispositivo di commutazione esterno, come un timer, o connesso a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dalla utility.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare il termoventilatore con un programmatore o qualsiasi altro dispositivo esterno che accenda il termoventilatore automaticamente, in quanto sussistono rischi di incendio se il

## **termoventilatore è coperto o posizionato in modo scorretto.**

- Non restringere le griglie di ingresso ed uscita aria.
- Il termoventilatore si riscalda molto durante l'uso con rischio di scottature. Evitare pertanto il contatto della pelle non protetta con la superficie calda.
- Tenere materiali infiammabili come mobili, cuscini, coperte, carte, vestiti, tende ed altro a una distanza di 1 m dal davanti, dai lati e dal retro.
- Disinserire l'alimentazione della rete in caso di non utilizzo o pulizia.
- Non usare il termoventilatore in ambienti polverosi o in presenza di vapori infiammabili (ad esempio in un'officina o in un garage).
- Non posizionare nulla sul prodotto; non appendere indumenti bagnati sul termoventilatore.
- Utilizzare il termoventilatore in un ambiente ben ventilato.
- Non permettere che le dita o oggetti estranei entrino nelle griglie di entrata o di uscita dell'aria dal momento che questo può causare una scossa elettrica o un incendio o danneggiare il termoventilatore.
- Per prevenire incendi non bloccare nè manomettete le griglie in alcuna maniera mentre il termoventilatore è in funzionamento.
- **Non utilizzare l'apparecchio in presenza di fili o spine danneggiati.** Se il filo dell'alimentazione è danneggiato dovrà essere sostituito dal centro assistenza onde evitare rischi.
- Non utilizzare il termoventilatore se è stato fatto cadere da una certa altezza o se è stato danneggiato in qualche modo. Contattare un centro assistenza per far controllare il termoventilatore o effettuare riparazioni elettriche o meccaniche.
- La più comune causa di surriscaldamento è l'accumulo di polvere nell'apparecchio. Rimuovete gli accumuli di polvere estraendo la spina e pulendo le griglie con l'aiuto di un aspirapolvere.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio. Pulirlo con l'aiuto di uno straccio umido (non bagnato) risciacquato con acqua saponata. Rimuovere la spina dalla presa prima di fare manutenzione.
- Per disconnettere il termoventilatore, mettere l'interruttore in posizione OFF e rimuovere la spina dalla presa. Tirare solo la spina. Non tirare il cavo quando si spegne il termoventilatore.
- Non collocare nulla sul cavo e non piegare il cavo.

- E' sconsigliato l'uso di prolunghe, perchè la prolunga potrebbe surriscaldarsi e provocare un rischio di incendio. Non utilizzare mai una singola prolunga per far funzionare più di un apparecchio.
- Non immergere il filo, la spina o qualsiasi altro elemento dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Non posizionare il termoventilatore sopra o in prossimità di un'altra fonte di calore.

**AVVERTENZA: NON COPRIRE IL TERMOVENTILATORE ONDE EVITARNE IL SURRISCALDAMENTO.**

Il simbolo sottostante significa appunto questo:



- Pericolo di incendio se, durante il funzionamento, il termoventilatore è coperto da oppure è a contatto con materiale **infiammabile** comprese tende, drappaggi, coperte ecc. **TENERE IL TERMOVENTILATORE LONTANO DA TALI MATERIALI.**
- Non collegare il termoventilatore all'alimentazione prima che sia stato correttamente assemblato o posizionato.
- Non fare andare il cavo sotto a tappeti. Non coprire il cavo con coperte, tappeti o simili. Porre il cavo lontano da aree trafficate o dove non può essere accidentalmente estratto.
- Non utilizzare il termoventilatore nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, lavabi o piscine.
- Non utilizzare l'apparecchio nei locali da bagno.
- L'apparecchio di riscaldamento non deve essere posizionato immediatamente al di sotto di una presa di corrente.
- Non utilizzare all'aperto.
- Alla prima accensione il termoventilatore potrebbe emettere un odore leggero e innocuo. Tale odore è la normale conseguenza del primo riscaldamento degli elementi interni riscaldanti e non dovrebbe poi ripresentarsi in seguito.

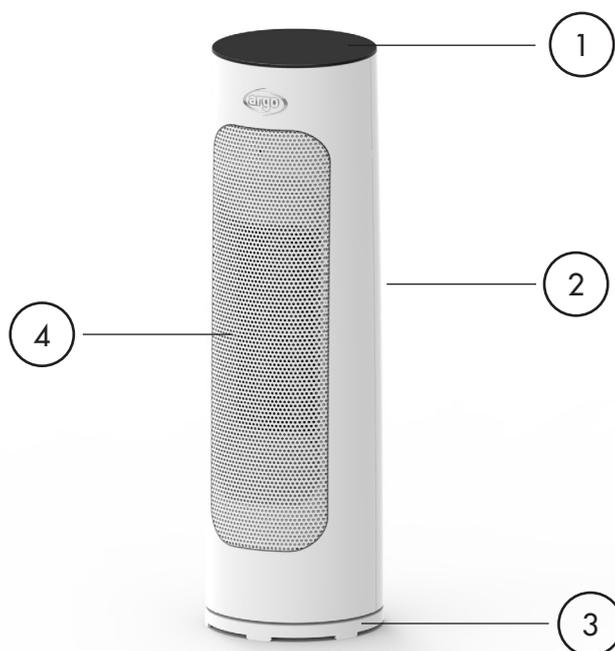
**ATTENZIONE: L'INTERRUTTORE ON/OFF NON E' L'UNICO MEZZO PER SCOLLEGARE L'ALIMENTAZIONE. IN CASO DI NON UTILIZZO, SPOSTAMENTO O MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO, ESTRARRE SEMPRE LA SPINA DALLA PRESA.**

- Un termoventilatore ha al suo interno parti che generano archi o scintille.

Non deve essere utilizzato in aree che potrebbero essere pericolose come ad esempio aree a rischio di incendio, di esplosione, cariche di sostanze chimiche o atmosfere cariche di umidità.

- Non utilizzare l'apparecchio su superfici morbide, come un letto, dove le griglie possono venire coperte. Appoggiare sempre il termoventilatore su una superficie stabile, piana, quando è in funzionamento per evitare che il termoventilatore si capovolga. Mettere il cavo in modo tale che il termoventilatore o altri oggetti non appoggino su di esso.
- Estrarre sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso.
- Al fine di evitare incidenti spegnere l'unità se incustodita.
- In caso di anomalie (un rumore anomalo o uno strano odore), spegnere subito l'apparecchio, non tentare di ripararlo e portarlo al centro di assistenza di zona.

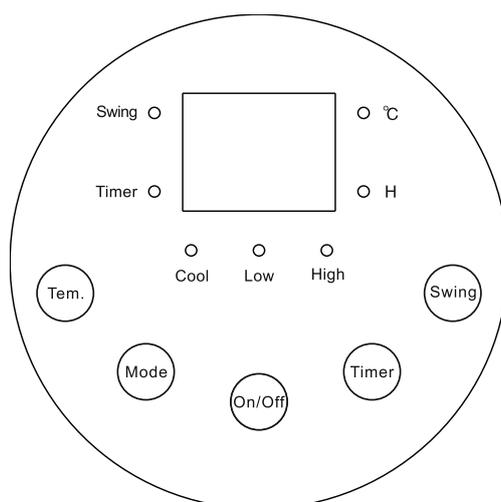
## DESCRIZIONI DELLE PARTI



1. Pannello di controllo e display a LED  
2. Ingresso aria

3. Base oscillante a scomparsa  
4. Uscita aria

## PANNELLO DI CONTROLLO E TELECOMANDO



Collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente appropriata (220-240V~50-60 Hz). Premere il pulsante di accensione posizionato nella parte posteriore del termoventilatore.

### TASTO ON/OFF

Sfiorare questo tasto sul pannello di controllo o sul telecomando per accendere o spegnere il termoventilatore.

### TASTO SWING

Sfiorare questo tasto sul pannello di controllo o sul telecomando per attivare l'oscillazione orizzontale del termoventilatore, il LED corrispondente si accende sul pannello di controllo. Per disattivare la funzione oscillazione sfiorare nuovamente questo tasto.

### TASTO TIMER

Sfiorare il tasto Timer sul pannello di controllo o sul telecomando per selezionare l'intervallo di funzionamento nella seguente sequenza circolare 0h (disabilita Timer), 1h, 2h, 3h ... fino a 12 ore. Ad ogni tocco del tasto l'intervallo di regolazione sarà di 1 ora. Quando la funzione Timer è attivata, sul display compare il tempo rimanente prima dello spegnimento. Il LED H si accende sul pannello di controllo.

### TASTO MODE

Sfiorare questo tasto sul pannello di controllo o sul telecomando per selezionare la modalità di riscaldamento nella seguente sequenza circolare:

**Cool** (modalità ventilazione) - **Low** (modalità di riscaldamento ECO 1300 W) - **High** (modalità di riscaldamento COMFORT 2000 W)

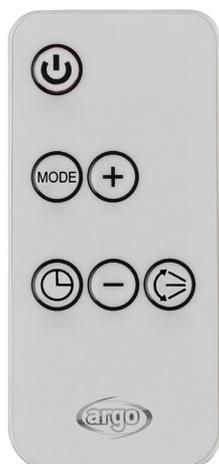
Il LED corrispondente si accende sul pannello di controllo in base alla modalità selezionata.

### TASTO TEMP

Sfiorare questo pulsante sul pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata da 15 °C fino a 40 °C; ad ogni pressione la temperatura aumenta di 1°C. Dopo aver impostato la temperatura, sul display lampeggerà la temperatura selezionata per 3 secondi, poi verrà mostrata quella in ambiente. Quando viene raggiunta la temperatura impostata, in automatico l'unità va in modalità ventilazione, riducendo al minimo la portata d'aria.

**FUNZIONE AUTO:** in assenza di selezione di specifica modalità, entra in gioco la funzione AUTO, che regola automaticamente la modalità e quindi il calore erogato in funzione del gap tra temperatura impostata e temperatura ambiente: fino a 2 °C di gap, l'unità funziona in modalità ECO, oltre i 2 °C di differenza l'unità funzionerà in modalità COMFORT. Al raggiungimento della temperatura impostata la resistenza elettrica si spegne: l'unità continua a ventilare a bassissima velocità per mantenere una buona diffusione dell'aria in ambiente. Se invece si seleziona la modalità, l'unità funzionerà secondo la modalità impostata. Sul telecomando sfiorare i tasti + (UP) e - (DOWN) per impostare la temperatura. Il LED °C si accende sul pannello di controllo.

## TELECOMANDO



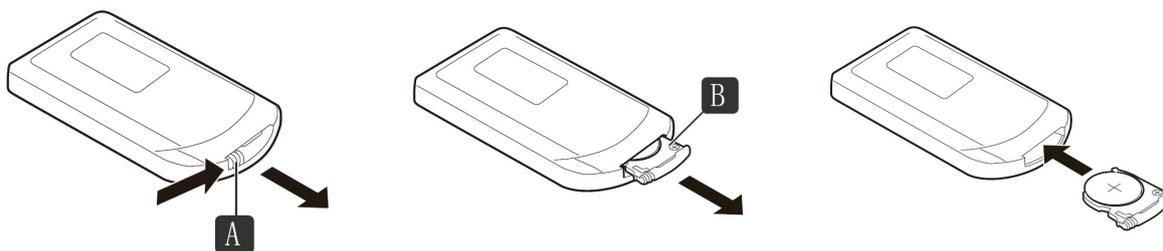
Le funzioni del telecomando corrispondono a quelle sul pannello di controllo. Al primo utilizzo rimuovere la pellicola trasparente applicata sul telecomando.

Utilizzare una pila a bottone Litio/Manganese, modello no. CR2025-3 V, conforme alla Direttiva Batterie no. 2006/66/CE e modifiche da Direttiva 56/2013/UE

La pila è fornita a corredo del prodotto, al primo utilizzo staccare le linguetta di plastica inserita nel telecomando per consentire il suo funzionamento.

### COME INSERIRE / RIMUOVERE LA BATTERIA DEL TELECOMANDO (fare riferimento ai disegni sottostanti)

Aprire lo sportello batteria sul retro del telecomando, premere il retro e tirare lo sportellino verso destra (A). Inserire la batteria nello sportellino avendo cura di verificare il corretto posizionamento delle polarità (B). Inserire lo sportellino nel telecomando (C).



### AVVERTENZE PER LE BATTERIE

Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore come fuoco, sole o simili fonti;

Rimuovere le batterie se iniziano a scaldarsi oppure sapete di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo

- le batterie devono essere installate in modo corretto nell'apposito vano batterie;
- quando rimuovete le batterie perché a fine vita o danneggiate, smaltitele secondo le regolamentazioni nazionali vigenti e di seguito riportate.
- In caso di perdita di liquido della batteria, rimuovere tutte le batterie, evitando che il liquido fuoriuscito vada a contatto con la pelle o vestiti. Se il liquido dalla batteria viene a contatto con la pelle o indumenti, lavare la pelle con acqua immediatamente. Prima di inserire nuove batterie, pulire accuratamente il vano batterie con un panno tovagliolo di carta, o seguite le raccomandazioni del costruttore della batteria per la pulizia.
- Attenzione Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo scorretto. Usare e sostituire solo batterie con la stessa dimensione e tipo

Un uso improprio delle batterie può causare perdite di liquido, surriscaldamento o esplosione.

Tale liquido è corrosivo e può essere tossico. Può causare ustioni della pelle e degli occhi, ed è nocivo da ingerire.

Per ridurre il rischio di infortunio:

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare, aprire, forare, tagliare o gettare le batterie nel fuoco.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo
- Non lasciare oggetti metallici che possono andare a contatto con i terminali della batteria e quindi possono riscaldarsi e/o provocare ustioni



#### INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE e modifiche ex Direttiva 2013/56/UE

Prego sostituire la batteria quando la sua carica elettrica è esaurita: alla fine della sua vita utile questa pila non deve essere smaltita insieme ai rifiuti indifferenziati. Deve essere consegnata presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente una batteria consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composta, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente le batterie, sulla pila è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

## MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

**ATTENZIONE: ESTRARRE SEMPRE LA SPINA PRIMA DI PULIRE L'APPARECCHIO O FARE MANUTENZIONE.  
IMPORTANTE: NON IMMERGERE IL TERMOVENTILATORE IN ACQUA**

### **Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio**

Usare un panno morbido per rimuovere la polvere dal termoventilatore. Se il termoventilatore è eccessivamente sporco, usare un panno morbido inumidito con acqua e detergente neutro a temperatura inferiore a 50 °C. Lasciare asciugare completamente prima di utilizzare il termoventilatore. Non applicare detergenti corrosivi o solventi quali benzina. Non lavare l'apparecchio con acqua. Durante la pulizia non usare oli, sostanze chimiche o altri oggetti che possano danneggiare la superficie. Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle griglie di entrata e uscita dell'aria.

### **STOCCAGGIO**

Nei periodi di non utilizzo, conservare l'apparecchio insieme a questo manuale nella scatola originale in luogo fresco e asciutto.

**INFORMAZIONI OBBLIGATORIE PER GLI APPARECCHI PER IL RISCALDAMENTO D'AMBIENTE LOCALE ELETTRICI**

Tabella 2 - Allegato II - Specifiche per la progettazione ecocompatibile - Informazioni obbligatorie sul prodotto - REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 DELLA COMMISSIONE del 28 aprile 2015 recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale.

Identificativo del modello: HOMER					
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità
<b>Potenza termica</b>			<b>Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo (indicare una sola opzione)</b>		
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	[no]
Potenza termica minima (indicativa)	$P_{min}$	1,4	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	2,0	kW	Controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna	[no]
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>			Potenza termica assistita da ventilatore		
Ala potenza termica nominale	$e_{lmax}$	0	kW	<b>Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione)</b>	
Ala potenza termica minima	$e_{lmin}$	0	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	[no]
In standby	$e_{lsb}$	0,000	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	[no]
				Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	[no]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	[si]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	[no]
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	[no]
			<b>Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni)</b>		
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	[no]
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	[no]
				Con opzione di controllo a distanza	[no]
				Con controllo di avviamento adattabile	[no]
				Con limitazione del tempo di funzionamento	[si]
				Con termometro a globo nero	[no]
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente				$\eta_s$ (%)	37
Contatti:		ARGOCLIMA SPA - Via A. Varo,35 - Alfianello (BS) - ITALY - www.argoclima.com			



**INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO ai sensi dell'art. 26 D.Lgs 14/03/14, no. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DA APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE"**

Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Richiamiamo l'importante ruolo del consumatore nel contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero di tali rifiuti. L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure gratuitamente presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per prodotti di dimensione esterna inferiore a 25 cm tale servizio di ritiro gratuito del rifiuto deve essere obbligatoriamente fornito gratuitamente dai rivenditori di grandi dimensioni (superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup>) anche nel caso in cui non venga acquistata alcuna apparecchiatura equivalente. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato.



improve your life

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)

Argoclima non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo manuale e si riserva il diritto di apportare al presente, in qualunque momento e senza preavviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale.